

# سُورَةُ الْمُطَفِّينَ

ஸூறாஃஸூ ௨௩

காஸ-பூஸபூபூபூஸ



سُورَةُ الْمُطَفِّينَ

សូរ៉េត្ត ៨៣ អាល់-មុតហ្វហ្វីហ្វីន

មាន ៣៦ អាយ៉ាត្ត ។

សូរ៉េត្តទី ៨៦ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័រ៉ាដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ាបានដាក់ សូរ៉េត្តនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស៊ូ ។

មគ្គុទ្ទេស

ابْنُ بَابُوَيْهِ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ صَفْوَانَ الْجُمَالِ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ قَرَأَ فِي الْقَرِيضَةِ: "وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ" أَعْطَاهُ اللَّهُ الْأَمْنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ النَّارِ، وَ لَمْ تَرَهُ وَ لَمْ يَرَهَا، يَمُرُّ عَلَى جِسْرِ جَهَنَّمَ، وَ لَا يُحَاسِبُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». (ثواب الأعمال: الجزء ١ الصفحة ١٢٢ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٣ الحديث: ٩٩ / ١١٤٤٨)\*\*

អ៊ីបនូ បាបាវ៉ែហ្គ័រ៉ាមានប្រសាសន៍ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពី ស្ទូហ្វរ៉ាន អាល់-យ៉ូម៉ាល់ តមកពី អាហ្វិ អ្នកខ្ពស់ឡោះហ្គ័រ៉ា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្តនោះក្នុងស្ទូឡាត្ត ហ្វារខ្លូ [៨៣:១] អពមង្គលលើពួកលូចបន្តី (គឺសូរ៉េត្ត ៨៣) អល់ឡោះហ្គ័រ៉ា នឹងឲ្យអ្នកនោះផុតពីភ្លើង នរកថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។ នរកនឹងមិនឃើញអ្នកនោះទេ អ្នកនោះក៏នឹងមិនបានឃើញនរកនោះដែរ ។ អ្នក នោះនឹងឆ្លងស្ពាននរក អ្នកនោះនឹងមិនត្រូវឆ្លងកាត់ការទូទាត់ទេក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះ ។" (ثواب الأعمال: 122)

\*\*\*

وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)، أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ سَقَاهُ اللَّهُ تَعَالَى مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَ إِنْ قُرِئَتْ عَلَى مَخْرَجٍ حَفِظَهُ اللَّهُ مِنْ كُلِّ آفَةٍ». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٣ الحديث: ٩٩ / ١١٤٤٩)\*\*

ដកស្រង់ពី[សាត្រា]ខ័រ៉ាស្ទ អាល់-គូរអានចែងថាព្រះសាស្ត្រា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រ សូរ៉េត្តនេះ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ា នឹងឲ្យអ្នកនោះជីកទឹកមករន្ទ (ទឹកដមផ្អែមផ្កាញ់...) លុះឆ្លុះក្នុងថ្ងៃជំនុំ ជម្រះ ។ បើសូត្រសូរ៉េត្តនេះលើកំណប់ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ា នឹងការពារវាមិនឲ្យមានវិបត្តិណាមួយទេ ។" (برهان في تفسير القرآن 11449 ហ្វាខ្លីស្ទ 11449)

\*\*\*

وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «لَمْ تُقْرَأْ قَطُّ عَلَى شَيْءٍ إِلَّا وَ حُفِظَ وَ وَقِي مِنْ حَشْرَاتِ الْأَرْضِ بِإِذْنِ اللَّهِ تَعَالَى». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ: ٥٧ «مخطوط» ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٣ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥١)\*\*

អាល់-ស្ទីឌីក្វី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "សូរ៉េត្តនេះការពារសព្វសារពើពេលគេសូត្រវាដាក់សព្វសារពើ នោះ ។ សូរ៉េត្តនេះថែរក្សាសព្វសារពើមិនឲ្យសត្វល្អិតដីបំផ្លាញទេ អាស្រ័យការអនុញ្ញាតរបស់

អាល់ឡេវ៉ា: ហ្វី ១ " 1 تَعَالَى تَعَالَى (خو اص القرآن: 57 «مخطوط»)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអាល់ឡេវ៉ា: ហ្វី ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾

១. អតមង្គលលើពួកលូចបន្តិ

الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾

២. ពួកដែលពេលវាស់វាល់យកពីគេ ទាមទារឲ្យវាស់វាល់ឲ្យគ្រប់ [ទោះបីអ្នកផងទាំងនោះខូចប្រយោជន៍ក៏ដោយ]

وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾

៣. តែពេលពួកគេវាស់វាល់ឲ្យគេឬថ្លឹងឲ្យគេ ពួកគេធ្វើឲ្យខាតបង់ (ឲ្យគេខ្វះ) ។

أَلَا يَظُنُّ أُولَئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾

៤. ពួកគេមិនគិតទេថាគេនឹងឲ្យពួកគេរស់ឡើងវិញ

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾

៥. នាមហាទិវា

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾

៦. ទិវាដែលប្រជានិករនឹងឈរនៅចំពោះព្រះភក្ត្រព្រះម្ចាស់ពិភពទាំងពួង ?

អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ១-៦

علي بن إبراهيم، في قوله تعالى: "وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ" قال: الذين يبخسون المكيال و الميزان. (تفسير القمّي: الجزء ٢ الصفحة ٤١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٤ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥٢)\*\*

អាលី ប៊ិន អ៊ីប្រហ្វី [នៅក្នុងតារាងសៀវភៅ មានប្រសាសន៍ថា] ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ (គឺអ៊ីម៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) មានវចនៈអំពី ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៨៣:១] អតមង្គលលើពួកលូចបន្តិ ថា៖ "ពួកដែលប្រមាណទាប ការថ្លឹងទម្ងន់និងការវាស់វាល់" (410 :2 القمي تفسير)

ثم قال: حدثنا سعيد بن محمد، قال: حدثنا بكر بن سهل، قال: حدثنا عبد الغني بن سعيد، قال: حدثنا موسى بن عبد الرحمن، عن ابن جريح، عن عطاء، عن ابن عباس، في قوله تعالى: "الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ" \* وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ"، قَالَ: كَانُوا إِذَا اشْتَرَوْا يَسْتَوْفُونَ بِمِكْيَالٍ [بِكَيْلٍ] رَاجِحٍ، وَإِذَا بَاعُوا بِمِكْيَالٍ وَ الْمِيزَانِ، فَكَانَ هَذَا فِيهِمْ فَانْتَهَوْا. (تفسير القمي: الجزء ٢ الصفحة ٤١٠، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٤ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥٤)\*\*

[...] អ៊ីបនូ អាប់បាស់បានថ្លែងថា ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> (គឺអ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>) មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៨៣:២] ពួកដែលពេលវាស់វាល់យកពីគេ ទាមទារឲ្យវាស់វាល់ឲ្យគ្រប់ [៨៣:៣] គេពេលពួកគេវាស់វាល់ឲ្យគេឬថ្លឹងឲ្យគេ ពួកគេធ្វើឲ្យខាតបង់ ថា៖ "ពេលណាពួកគេទិញចូល ពេលនោះពួកគេចង់បានការវាស់វាល់យ៉ាងពេញលេញ ។ ពេលណាពួកគេលក់ចេញ ពេលនោះពួកគេប្រមាណទាបការវាស់វាល់នឹងភ្នែកជញ្ជីង ។ ដូច្នេះរឿងនេះសំដៅទៅពួកគេ ។ អាស្រ័យហេតុនេះ ចូរចៀសវាង[ប្រព្រឹត្តអំពើនេះ] ។" (تفسير القمي 2: 410) 1

\*\*\*

شَرَفُ الدِّينِ النَّجْفِيِّ، قَالَ: رَوَى أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، بِإِسْنَادِهِ إِلَى عَبَادٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُكَيْرٍ، يَرْفَعُهُ إِلَى أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: "وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّينَ" يَعْنِي النَّاقِصِينَ لِحُمْسِكَ يَا مُحَمَّدُ "الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ"، أَي إِذَا صَارُوا إِلَى خُفُوقِهِمْ مِنَ الْعَنَائِمِ يَسْتَوْفُونَ "وَ إِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ"، أَي إِذَا سَأَلُوهُمْ حُمْسَ آلِ مُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ نَقَضُوهُمْ).

អាប៊ូ អាប់ខុលឡោះហ្គា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិ ព្រះដ៏មហារុងរឿង [៨៣:១] អតមង្គលលើពួកលូចបន្តិ ថា៖ "ឱមូហ្គាម៉ាដូ <sup>عَلَيْهِ وَالْآلِهِ وَسَلَّمَ</sup> អឺយ! ពួកគេបង់ប្រាក់យុមស៍ (២០%) របស់ព្រះអង្គ <sup>صلى الله عليه وآله</sup> មកឲ្យព្រះអង្គ <sup>صلى الله عليه وآله</sup> ដោយកាត់បន្ថយមិនឲ្យគ្រប់ទេ ។ [៨៣:២] ពួកដែលពេលវាស់វាល់យកពីគេ ទាមទារឲ្យវាស់វាល់ឲ្យគ្រប់ ពោលគឺពេលពួកគេទៅចូលរួមក្នុងការចែករបស់ដែលយកបានមកពីសត្រូវ ពួកគេទទួលយកគ្រប់ឥតខ្ចះ [៨៣:៣] គេពេលពួកគេវាស់វាល់ឲ្យគេឬថ្លឹងឲ្យគេ ពួកគេធ្វើឲ្យខាតបង់ ពោលគឺពេលណាគេឲ្យពួកគេបង់ប្រាក់យុមស៍ឲ្យទៅព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា <sup>عليهم السلام</sup> របស់មូហ្គាម៉ាដូ <sup>عليه وآله</sup> ពេលនោះពួកគេមិនឲ្យគ្រប់ចំនួនមកព្រះរាជបុត្ររាជនក្តា <sup>عليهم السلام</sup> ទេ ។" 1

وَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "وَيْلٌ لِّلْمُكَدِّبِينَ" بِوَصِيَّتِكَ يَا مُحَمَّدُ، وَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا فَأَلَّ اسْطِطِيرُ الْأُولِينَ"، قَالَ يَعْنِي تَكْذِيبُهُ بِالْقَائِمِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، إِذْ يَقُولُ لَهُ: لَسْنَا نَعْرِفُكَ، وَ لَسْنَا مِنْ وُلْدِ فَاطِمَةَ (عَلَيْهَا السَّلَامُ)، كَمَا قَالَ الْمُشْرِكُونَ لِمُحَمَّدٍ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) «. (تأويل الآيات : الجزء ٢ الصفحة ٧٧١ الحديث ١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٤ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥٥)\*\*

ឯព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៨៣:១០] អតមង្គល នាថ្ងៃនោះ លើពួកបដិសេធ មូហ្គាម៉ាដូ <sup>عليه وآله</sup> អឺយ ពួកគេបដិសេធព្រះឧត្តរាធិការ <sup>عليهم السلام</sup> របស់អ្នក <sup>صلى الله عليه وآله</sup> ។ ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៨៣:១៣] ពេលគេសូត្រព្រះឱង្ការយើងឲ្យបុគ្គលនោះស្តាប់ បុគ្គលនោះថា៖ "[នេះគឺ]រឿងព្រេងបុរាណ!" ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> (គឺអ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>) មានវចនៈថា៖ "មានន័យថាជំទាស់អាល់-ក្លីអ៊ីម <sup>عجل الله فرجه</sup> ពេលពួកគេនិយាយអំពីព្រះអង្គ <sup>عجل الله فرجه</sup> ថា៖ "យើងមិនទទួលស្គាល់គេ <sup>عجل الله فرجه</sup> ទេ គេ <sup>عجل الله فرجه</sup> មិនមែនកូនចៅម្នាក់របស់ហ្វាទ្លីម៉ាស្ត <sup>صلى الله عليه وآله</sup> ទេ" ដូចពួកពិហុទេពនិយមបានថាដាក់មូហ្គាម៉ាដូ <sup>عليه وآله</sup> ដែរ ។" (1 / 771 : 2) 1

\*\*\*

علي بن إبراهيم: في قوله تعالى: "الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا" لأنفسهم "عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ \* وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ" فقال الله: "أَ لَا يَظُنُّ أَوْلِيكَ" أي ألا يعلمون أنهم يحاسبون على ذلك يوم القيامة؟ (تفسير القمّي: الجزء ٢ الصفحة ٤١٠، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٥ الحديث: ١١٤٥٦/ ٩٩)\*\*

អុលី ប៊ីន អ៊ីប្រហ្វីម [នៅក្នុងតាហ្វ្វេសៀរតូម្វី មានប្រសាសន៍ថា] ពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ [៨៣:២] ពួកដែលពេលវាស់វាល់យកពីគេ សម្រាប់ខ្លួនឯង ទាមទារឲ្យវាស់វាល់ឲ្យគ្រប់ [៨៣:៣] តែពេលពួកគេវាស់វាល់ឲ្យគេឬផ្លឹងឲ្យគេ ពួកគេធ្វើឲ្យខាតបង់ អស់ឡោះហ្វ្វីមានព្រះបន្ទូលថា [៨៣:៤] ពួកគេមិនគិតទេឬ ពោលគឺពួកគេមិនដឹងទេឬថាពួកគេនឹងត្រូវជម្រះទូទាត់អំពីរឿងនេះនាថ្ងៃជំនុំជម្រះ?" (410:2 តម្រូវ ២: ៤១០)

\*\*\*

الطَّبْرَسِيُّ فِي (الِإِحْتِجَاجِ): عَنْ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «قَوْلُهُ "أَ لَا يَظُنُّ أَوْلِيكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ \* لِيَوْمٍ عَظِيمٍ" أَي أَلَيْسَ يُوقِنُونَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ؟». (الإحتجاج: الجزء ١ الصفحة ٢٥٠، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٥ الحديث: ٩٩)\*\* (11457/)

អាមីរុល-មុមីនីន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានឲ្យដឹងអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្វ្វី [៨៣:៤] ពួកគេមិនគិតទេថាគេនឹងឲ្យពួកគេវាស់ឡើងវិញ [៨៣:៥] នាមហាទិវា ថា៖ "ពោលគឺពួកគេមិនជឿជាក់ក្នុងចិត្តទេឬ ថាពួកគេនឹងត្រូវប្រស្រែចឲ្យវាស់ឡើងវិញ?" (250: ៥ ឧបត្ថម្ភ: ២៥០)

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ ﴿٧﴾

៧. ទេ ! ការពិតបញ្ជាក់របស់ជនលាមកនៅក្នុងស៊ីជីហ្វីន ។

وَمَا أَدْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ﴿٨﴾

៨. អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺស៊ីជីហ្វីន ?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٩﴾

៩. គឺបញ្ជីកកត់ត្រា ។

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾

១០. អពមង្គល នាថ្ងៃនោះ លើពួកបដិសេធ

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾

១១. ជនដែលបដិសេធថ្ងៃទូទាត់ ។

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

១២. មានតែជនល្មើសហោសាងបាបកម្មទេដែលបដិសេធច្រៃនោះ:

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ءَايَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

១៣. ពេលគេសូត្រព្រះឱង្ការយើងឲ្យបុគ្គលនោះស្តាប់ បុគ្គលនោះថា: "[នេះគឺ]រឿងព្រេងបុរាណ!"

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِم مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

១៤. ទេ! អ្វីដែលពួកគេបានសាងនោះទេដែលធ្វើឲ្យចិត្តពួកគេឡើងស្និម ។

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

១៥. ទេ! ច្រៃនោះ ពួកគេនឹងត្រូវផ្តាច់ពីព្រះម្ចាស់ពួកគេ ។

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

១៦. បន្ទាប់មក ពួកគេនឹងចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្លោសន្លៅ

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿١٧﴾

១៧. បន្ទាប់មក គេនឹងប្រាប់[ពួកគេ]ថា: "នេះគឺអ្វីដែលពួកអ្នកធ្លាប់តែបដិសេធក៏ ។"

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ﴿١٨﴾

១៨. ទេ! បញ្ជីរបស់ជនត្រឹមត្រូវនៅឯអ៊ីលីយ៉ែន ។

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ﴿١٩﴾

១៩. អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺអ៊ីលីយ៉ែន ?

كِتَابٌ مَّرْقُومٌ ﴿٢٠﴾

២០. [គឺ]បញ្ជីកត់ត្រា[យ៉ាងពិស្តារ ស្រេចបាច់ជាស្ថាពរ នៅក្នុងនោះ សព្វគ្រប់សុទ្ធតែល្អឥតខ្ចោះ:]

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢١﴾

២១. បុគ្គលជំនិតធ្វើកសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ។

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

២២. ការពិតជនត្រឹមត្រូវនឹងបាននៅក្នុងបរមសុខ ។

عَلَىٰ أَرَآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿١٣﴾

២៣. នៅលើគ្រែទម្រេតខ្លួន ពួកគេគយគន់ ។

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿١٤﴾

២៤. អ្នកនឹងស្គាល់ពន្លឺបរមសុខនៅលើរងមុខពួកគេ ។

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْتُومٍ ﴿١٥﴾

២៥. គេនឹងឲ្យពួកគេបានផឹកនូវភេសជ្ជៈបរិសុទ្ធបិទជិតស្លឹប ។

خَتْمُهُمْ مِسْكٌ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَلِّفُونَ ﴿١٦﴾

២៦. កាកលក្ខសម្រាប់បិទវានោះធ្វើអំពីគ្រឿងក្រអូបពិសេស ។ ចូរឲ្យអ្នកប៉ុនប៉ងចង់បានអ្វីទាំងនេះ ប៉ុនប៉ងចង់បានចុះ ។

وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿١٧﴾

២៧. ល្បាយភេសជ្ជៈនេះមកពីតាស់នីម

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾

២៨. គឺប្រភពទឹកដែលបណ្តាបុគ្គលជំនិត[របស់អស់ឡោះហ្វីហ្វី]ផឹក ។

អធិប្បាយអាយ៉ាសុំ ៧-២៨

علي بن إبراهيم: "كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سِجِّينَ"، قال: ما كتب الله لهم من العذاب لفي سجين. ثم قال: "و ما أدراك ما سِجِّينُ كِتَابٌ مَرْفُومٌ" أي مكتوب "يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ"، أي الملائكة الذين كتبوا عليهم. (تفسير القمِّي: الجزء ٢ الصفحة ٤١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٥ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥٨)\*\*

អាស៊ី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ្វីម [នៅក្នុងតារាងសៀវភៅម៉ូ មានប្រសាសន៍ថា] អ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈអំពី [៨៣:៧] ទេ ! ការពិតបញ្ជីរបស់ជនលាមកនៅក្នុងស៊ីច្យូយ៉ីន ថា៖ "មិនថាទណ្ឌកម្មមួយណាទេដែលអស់ឡោះហ្វីហ្វីហ្វី ដាក់មកលើពួកគេ វាសុទ្ធតែមាននៅក្នុងស៊ីច្យូយ៉ីន ។ បន្ទាប់មកព្រះអង្គ <sup>ﷺ</sup> មានព្រះបន្ទូលថា [៨៣:៨] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺស៊ីច្យូយ៉ីន ? [៨៣:៩] គឺបញ្ជីកត់ត្រា ពោលគឺបញ្ជីកំណត់ហេតុ ។ [៨៣:២១] បុគ្គលជំនិតធ្វើកសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ពោលគឺបណ្តាទេវតាដែលកត់ត្រាវាសម្រាប់ជំទាស់ពួក គេ ។" (تفسير القمِّي 2: 410)

\*\*\*

ثم قال: وَ فِي رِوَايَةِ أَبِي الْجَارُودِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «السِّجِّينُ: الْأَرْضُ السَّابِغَةُ، وَ عَلِيُّونَ: السَّمَاءُ السَّابِغَةُ». (تفسير القمِّي: الجزء ٢ الصفحة ٤١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٥ الحديث: ٩٩ / ١١٤٥٩)\*\*



អាលី ប៊ិន អ៊ីបរ៉ូហ្វិម [នៅក្នុងតាហ្វេសៀវត្តម្លី មានប្រសាសន៍ថា] អាហ្វិ អាល់-យ៉ាហ្វូដូបានធ្វើសេចក្តី  
រាយការណ៍តមកពី អាហ្វិ យ៉ាត្តហ្វា<sup>صَلَاةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ដែលមានវចនៈថា៖ "អាល់-ស៊ីច្ចយ៉ូនគឺផែនដីទីប្រាំពីរ ។ ឯ  
អាល់-អ៊ីល្លីយ៉ូនគឺមេឃទីប្រាំពីរ ។" (تفسير القمي 2: 410)

\*\*\*

وَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «سَجِّينٌ: أَسْفَلُ سَبْعِ أَرْضِينَ». (تأويل الآيات : الجزء ٢ الصفحة  
٧٧٥ الحديث ٦ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٧ الحديث: ٩٩ / ١١٤٦٤)\*\*

អាល់-បារ៉ាអ៊ី ប៊ិន អ៊ុស្វ្វីបបានថ្លែងថាវិស្វលុលឡោះហ្វូ<sup>صَلَاةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> មានព្រះវចនៈថា៖ "ស៊ីច្ចយ៉ូនគឺបាតរបស់  
ផែនដីទាំងប្រាំពីរ ។" (تأويل الآيات 2: 6/775)

\*\*\*

ثُمَّ قَالَ: عَلِيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ الْحُسَيْنِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا فُرَاتٌ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ:  
حَدَّثَنَا عَلْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْرُوفٍ، عَنِ السُّدِّيِّ، عَنِ الْكَلْبِيِّ، عَنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ (عَلَيْهِمَا السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ  
تَعَالَى: «كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سَجِّينٍ»، قَالَ: «هُوَ فَلَانٌ وَ فُلَانٌ».

យ៉ាត្តហ្វា ប៊ិន មូហ្វាម៉ាដូ<sup>صَلَاةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហាខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យ [៨៣:៧]  
ទេ! ការពិតបញ្ជីរបស់ជនលាមកនៅក្នុងស៊ីច្ចយ៉ូន ថា៖ "នេះគឺ[បញ្ជីរបស់]អ្នកនេះមួយនិងអ្នកនេះមួយ  
(អាហ្វិ បាការ និង អ៊ីម៉ារ) ។"

”وَ مَا أَذْرَاكَ مَا سَجِّينٌ“، إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ”الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ“، الْأَوَّلُ وَ الثَّانِي ”وَ مَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ \* إِذَا  
تُنزِلُ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ“، وَ هُوَ الْأَوَّلُ وَ الثَّانِي، كَمَا يُكَذِّبَانِ رَسُولَ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ)،

[៨៣:៨] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺស៊ីច្ចយ៉ូន ? [៨៣:៩] គឺបញ្ជីកត់ត្រា [៨៣:១០] អពមង្គល  
នាថ្ងៃនោះ លើពួកបដិសេធ [៨៣:១១] ជនដែលបដិសេធថ្ងៃទូទាត់ គឺបុគ្គលទីមួយនិងបុគ្គលទីពីរ (អាហ្វិ  
បាការ និង អ៊ីម៉ារ) ។ [៨៣:១២] មានតែជនល្មើសហៃសាងបាបកម្មទេដែលបដិសេធថ្ងៃនោះ  
[៨៣:១៣] ពេលគេសូត្រព្រះឱង្ការយើងឲ្យបុគ្គលនោះស្តាប់ បុគ្គលនោះថា៖ "[នេះគឺ]រឿងព្រេង  
បុរាណ!" អ្នកនោះគឺបុគ្គលទីមួយនិងបុគ្គលទីពីរ (អាហ្វិ បាការ និង អ៊ីម៉ារ) ។ បុគ្គលទាំងពីរនាក់នេះ  
រមែងតែប្រកែកជំទាស់វិស្វលុលឡោះហ្វូ<sup>صَلَاةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> ។

إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى: ”إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ“، هُما ”ثُمَّ يُفَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ“ بَيْنَهُمَا وَ مَنْ تَبِعَهُمَا

ដល់ព្រះបន្ទូលអាល់ឡោះហ្វូ<sup>صَلَاةُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ</sup> [៨៣:១៦] បន្ទាប់មក ពួកគេនឹងចូលទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្តោសនៅ  
[សំដៅទៅលើ]បុគ្គលទាំងពីរនាក់នេះ [៨៣:១៧] បន្ទាប់មកគេនឹងប្រាប់[ពួកគេ]ថា៖ "នេះគឺអ្វីដែលពួក  
អ្នកធ្លាប់តែបដិសេធ" មានន័យថាបុគ្គលទាំងពីរនាក់នោះនិងពួកដែលតាមបុគ្គលទាំងពីរនាក់នេះ ។

”كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ \* وَ مَا أَذْرَاكَ مَا عِلِّيَّونَ \* كِتَابٌ مَرْفُومٌ \* يَشْهَدُهُ الْمُفْرَبُونَ“ أَي الْمَلَائِكَةُ الَّذِينَ يَكْتُبُونَ عَلَيْهِمْ ”إِنَّ

الأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ \* عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ \* تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ، إِلَى قَوْلِهِ تَعَالَى : "عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ" وَ هُمْ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) وَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ وَ فَاطِمَةُ وَ الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ وَ الْأَيْمَةُ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)

[៨៣:១៨] ទេ! បញ្ជីរបស់ជនត្រឹមត្រូវនៅឯអ្វីល្អឺន ។ [៨៣:១៩] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺអ្វីល្អឺន ? [៨៣:២០] [គឺ]បញ្ជីកត់ត្រា [៨៣:២១] បុគ្គលជំនិតធ្វើកសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ពោលគឺពួកទេវតាដែលកត់ត្រារឿងពួកគេ ។ [៨៣:២២] ការពិតជនត្រឹមត្រូវនឹងបាននៅក្នុងបរមសុខ ។ [៨៣:២៣] នៅលើគ្រែទម្រេតខ្លួន ពួកគេគយគន់ ។ [៨៣:២៤] អ្នកនឹងស្គាល់ពន្លឺបរមសុខនៅលើរងមុខពួកគេ ដល់ព្រះបន្ទូល [៨៣:២៨] គឺប្រភពទឹកដែលបណ្តាបុគ្គលជំនិត[របស់អល់ឡោះហ្វី]ដឹក ។ បុគ្គលទាំងនេះគឺរស្មីលុលឡោះហ្វី <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> អាមីរុល-មុមីនីន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ហ្វាទ្វីម៉ាស៊ូ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> អាល់-ហ្វាសាន់ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> អាល់-ហ្វាសែនី <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> និងអស់អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ។

"إِنَّ الَّذِينَ أُجْرِمُوا" ، الْأَوَّلُ وَ الثَّانِي وَ مَنْ تَبِعَهُمَا "كُنَّا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ \* وَ إِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ" بِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) إِلَى آخِرِ السُّورَةِ فِيهِمَا . (تفسير القمِّي : الجزء ٢ الصفحة ٤١٠ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٥ الحديث: ٩٩ / ١١٤٦٠)\*\*

[៨៣:២៩] ការពិតបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តបាបធំ គឺបុគ្គលទីមួយនិងបុគ្គលទីពីរ (អាច្វី បាការ និង អ៊ីម៉ា) និងបណ្តាអ្នកដែលតាមពួកគេទាំងពីរនាក់នេះ រមែងតែចំអកដាក់អ្នកមានសទ្ធា ។ [៨៣:៣០] ពេលពួកគេដើរក្បែរជនទាំងនោះ ជនទាំងនោះមិនភ្នែកដាក់គ្នា មកលើរូបរស្មីលុលឡោះហ្វី <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ។ រហូតដល់ចប់សូរ្យវិញ្ញាណអំពីបុគ្គលទាំងពីរនាក់នេះ ។" (410 :2 القمِّي)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِنَا، عَنِ ابْنِ مَجْبُوبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضِيلِ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْمَاضِي (عَلَيْهِ السَّلَامُ) قُلْتُ: "كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ؟" قَالَ: «هُمُ الَّذِينَ فَجَّرُوا فِي حَقِّ الْأَيْمَةِ وَ اعْتَدَوْا عَلَيْهِمْ». قُلْتُ: "نَمْ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَكْذِبُونَ؟" قَالَ: «يَعْنِي أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». قُلْتُ: تَنْزِيلٌ؟ قَالَ: «نَعَمْ». (الكافي : الجزء ١ الصفحة ٣٦١ الحديث ٩١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٦ الحديث: ٩٩ / ١١٤٦١)\*\*

[...] មូហ្វាម៉ាដូ បឺន អាល់-ហ្វីដូយល់បានថ្លែងតមកពី អាច្វី អាល់-ហ្វាសាន់ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> (ព្រះបុព្វបុរស <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup>) ថាខ្ញុំបានទូលថា: "[មានន័យថាអ្វី] [៨៣:៧] ទេ! ការពិតបញ្ជីរបស់ជនលាមកនៅក្នុងស៊ីត្រឺយ៉ុន?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា: "ពួកគេនោះជាពួកប្រហើនឥតកោតក្រែងសិទ្ធិរបស់អ៊ីម៉ា <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ហើយវាយប្រហារព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ។" ខ្ញុំបានទូលថា: "[មានន័យថាអ្វី] [៨៣:១៧] បន្ទាប់មកគេនឹងប្រាប់[ពួកគេ]ថា: "នេះគឺអ្វីដែលពួកអ្នកធ្លាប់តែបដិសេធ?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា: "មានន័យថាអ្វីដែលពួកគេធ្លាប់តែបដិសេធនោះគឺអាមីរុល-មុមីនីន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ។" ខ្ញុំបានទូលថា: "[តើនេះ:]ជាព្រះវិវរណិយ: (ការបើកឲ្យដឹង) មែនទេ?" ព្រះអង្គ <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> មានវចនៈថា: "មែន (បានសេចក្តីថា អ្វី គឺ អាមីរុល-មុមីនីន <sup>صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ السَّلَامُ</sup> ។ អាស្រ័យលោកនេះ ត្រូវប្រែថា ... នេះគឺអ្នកដែលពួកអ្នកធ្លាប់តែបដិសេធ ទើបត្រូវ) ។" (91 / 361 :1 الكافي)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ: عَنْ أَبِي عَلِيِّ الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ عِيسَى بْنِ أَيُّوبَ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ مَهْزَبَانَ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنِ ابْنِ بُكَيْرٍ، عَنْ زُرَّارَةَ،

عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) [قَالَ]: «مَا مِنْ عَبْدٍ إِلَّا وَ فِي قَلْبِهِ نُكْتَةٌ بَيْضَاءُ، فَإِذَا أَدْنَبَ ذَنْبًا حَرَجَ فِي النُّكْتَةِ نُكْتَةٌ سَوْدَاءٌ، فَإِذَا تَابَ ذَهَبَ ذَلِكَ السَّوَادُ، وَإِنْ تَمَادَى فِي الذُّنُوبِ زَادَ ذَلِكَ السَّوَادُ حَتَّى يُعْطِيَ الْبَيَاضَ، فَإِذَا غَطَّى الْبَيَاضَ لَمْ يَرْجِعْ صَاحِبُهُ إِلَى الْحَيْرِ أَبَدًا، وَ هُوَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ"». (الكافي : الجزء ۲ الصفحة ۲۰۹ الحديث ۲۰ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۱۲ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۸۳)\*\*

[...] អាហ្វិ យ៉ាក្តុហ្វារ <sup>صلوات الله عليه والسalam</sup> មានវចនៈថា៖ "ពុំមានបារបម្រើណាគ្មានចំណុចភ្លឺសនៅក្នុងបេះដូងទេ ។ ដូច្នោះ ពេលណាអ្នកនោះប្រព្រឹត្តអំពើបាប ពេលនោះភាពខ្មៅងងឹតនឹងកើតមានឡើងនៅក្នុងចំណុចនោះ ។ ពេលអ្នកនោះស្មារលាក់ហុស ពេលនោះភាពខ្មៅងងឹតនឹងចាកចេញបាត់អស់ ។ ប្រសិនបើអ្នកនោះប្រព្រឹត្តអំពើបាបជាទំលាប់ ភាពខ្មៅងងឹតនោះរីកឡើងៗទាល់តែគ្របជិតចំណុចភ្លឺសនោះ ។ ពេលពន្លឺសត្រូវគ្របដណ្តប់ជិត សមីខ្លួននឹងមិនត្រឡប់មករកសេចក្តីល្អវិញឡើយ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិបូទិ្ធ ព្រះដ៏មហារុងរឿង [៨៣:១៥] ទេ ! អ្វីដែលពួកគេបានសាងនោះទេដែលធ្វើឲ្យចិត្តពួកគេឡើងស្និម ។" (الكافي 2: 20/209)

\*\*\*

وَ قَالَ الطَّبْرَسِيُّ: قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «بَصْدًا الْقَلْبُ، فَإِذَا ذَكَرْتَهُ بِآلَاءِ اللَّهِ انْجَلَى عَنْهُ». (مجمع البيان : الجزء ۱۰ الصفحة ۶۸۹ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۱۲ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۸۴)\*\*

អាណ-ត្តប់រីស៊ីមានប្រសាសន៍ថា អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វិ <sup>صلوات الله عليه والسalam</sup> មានវចនៈថា៖ "បេះដូងច្រេះចាប់ ។ ដូច្នោះ ពេលណាវា (គឺបេះដូង) នឹកឃើញព្រះឧបការគុណរបស់អល់ឡោះហ្វិ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> បេះដូងនោះជ្រះពីច្រេះនោះអស់ ។" (مجمع البيان 10: 689)

\*\*\*

ابْنُ أَبِي عِيْنٍ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ يُونُسَ الْمُعَاذِيِّ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدِ الْكُوفِيِّ الْهَمْدَانِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ فَضَالٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: سَأَلْتُ الرِّضَا (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ"، فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى لَا يُوصَفُ بِمَكَانٍ يَحُلُّ فِيهِ فَيُخَجَبُ عَنْ عِبَادِهِ، وَ لَكِنَّهُ يُعْنَى أَنَّهُمْ عَنْ ثَوَابِ رَبِّهِمْ مَحْجُوبُونَ». (عيون أخبار الرضا (عليه السلام) : الجزء ۱ الصفحة ۱۲۵ الحديث ۱۹ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۱۳ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۸۶)\*\*

[...] អាណី ប៊ិន អាណ-ហ្វិសៃនី ប៊ិន ហ្វាដួល មានប្រសាសន៍តមកពីឪពុកលោកដែលបានតំណាលថា ខ្ញុំបានសួរ អាណ-រីដ្ឋី <sup>صلوات الله عليه والسalam</sup> អំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្វិ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> [៨៣:១៥] ទេ ! ថ្ងៃនោះ ពួកគេនឹងត្រូវផ្តាច់ពីព្រះម្ចាស់ពួកគេ ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسalam</sup> មានវចនៈថា៖ "គេមិនអាចពិពណ៌រៀបរាប់អំពីអល់ឡោះហ្វិ ព្រះដ៏មានសិរីសួស្តី ព្រះដ៏មហាឧត្តុង្គឧត្តម ដោយផ្តោតទៅលើកន្លែងណាមួយដែលព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> គង់នៅនោះបានទេ គឺកន្លែងដែលបាំងព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ពីបារបម្រើព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَجَلَّ</sup> ។ តែនេះមានន័យថាពួកគេត្រូវកាត់ផ្តាច់ពីព្រះវង្វាន់របស់ព្រះម្ចាស់ពួកគេ (គឺមិនបានវង្វាន់) ។" (عيون أخبار الرضا (عليه السلام) 1: 19/125)

\*\*\*

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى عَنْ أَبِي الْحَجَّاجِ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو جَعْفَرٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَا أَبَا الْحَجَّاجِ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ مُحَمَّدًا وَ آلَ مُحَمَّدٍ مِنْ طِينَةِ عَلِيِّينَ وَ خَلَقَ قُلُوبَهُمْ مِنْ طِينَةِ فُوقِ ذَلِكَ وَ خَلَقَ شِعْتَنَا مِنْ طِينَةِ دُونَ عَلِيِّينَ وَ خَلَقَ قُلُوبَهُمْ مِنْ طِينَةِ عَلِيِّينَ فَمُلوْبٌ شِيعَتَنَا مِنْ أَبْدَانِ

إِلَّا مُحَمَّدٍ وَإِنَّ اللَّهَ خَلَقَ عَدُوَّ آلِ مُحَمَّدٍ مِنْ طِينِ سَجِينٍ وَ خَلَقَ قُلُوبَهُمْ مِنْ طِينٍ أَحْبَبَتْ مِنْ ذَلِكَ وَ خَلَقَ شِعْبَتَهُمْ مِنْ طِينٍ دُونَ طِينِ سَجِينٍ وَ خَلَقَ قُلُوبَهُمْ مِنْ طِينِ سَجِينٍ فَعَلُّوهُمْ مِنْ أَيْدَانِ أَوْلِيكَ وَ كُلُّ قَلْبٍ يَحْنُ إِلَىٰ بَدَنِهِ. (بصائر الدرجات : الجزء ١ الصفحة ١٤)

មូហាំម៉ាដ្ឋ ប៊ិន អ៊ីសា បានថ្លែងប្រាប់យើងតពី អាចិ អាល់-ហ្វាត្ថយ៉ាត្ថ ដែលបានឲ្យដឹងថា អាចិ យ៉ាត្ថហ្វារ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានប្រាប់ខ្ញុំថា: "អាចិ អាល់-ហ្វាត្ថយ៉ាត្ថអើយ! ការពិតអស់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِمْ</sup> បានបង្កើតដី មូហាំម៉ាដ្ឋ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> និងបណ្តាកូនចៅ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មកពីដីអ៊ីលីយីន ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតបេះដូង របស់អស់ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មកពីដីខ្ពង់ខ្ពស់លើសនោះទៅទៀត ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតស្តីអុស្តយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ពីដី ផ្សេងពីអ៊ីលីយីន ហើយព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតបេះដូងពួកគេពីដីអ៊ីលីយីន ។ បេះដូងរបស់ស្តីអុស្តយើង កើតមកពីខ្លួនរបស់បណ្តាកូនចៅ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> របស់មូហាំម៉ាដ្ឋ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ។ ការពិតអស់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតពួក សត្រូវរបស់បណ្តាកូនចៅ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មូហាំម៉ាដ្ឋ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មកពីដីស៊ីច្រូយីន ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតបេះដូងពួកគេមកពីដី អាក្រក់ជាងនោះទៀត ព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតបក្សពួកពួកគេមកពីដីផ្សេងពីដីស៊ីច្រូយីន ហើយព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតបេះដូងពួកគេមកពីដីស៊ីច្រូយីន ។ បេះដូងពួកគេកើតមកពីខ្លួនរបស់ពួកទាំងនោះ ហើយ បេះដូងនីមួយៗជំពាក់ជាប់ទៅលើខ្លួនរបស់វា ។" (بصائر الدرجات) ១ បាប៖ ៩ ហ្វាខ្លីស្ទ ២)

\*\*\*

وَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ خَالِدٍ عَنْ أَبِي نَهْشَلٍ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِي حَمْرَةَ التَّمَامِيِّ قَالَ سَمِعْتُ أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ خَلَقَنَا مِنْ أَعْلَىٰ عِلِّيِّينَ وَ خَلَقَ قُلُوبَ شِعْبَتِنَا مِمَّا خَلَقْنَا مِنْهُ وَ خَلَقَ أَيْدَانَهُمْ مِنْ دُونَ ذَلِكَ فَعَلُّوهُمْ تَهْوِي إِلَيْنَا لِأَنَّهَا خُلِقَتْ مِمَّا خُلِقْنَا ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ « كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيِّينَ \* وَ مَا أَذْرَاكَ مَا عِلِّيُونَ \* كِتَابٌ مَرْفُومٌ \* يَشْهَدُهُ الْمُرْسَلُونَ » وَ خَلَقَ عَدُوَّنَا مِنْ سَجِينٍ وَ خَلَقَ قُلُوبَ شِعْبَتِهِمْ مِمَّا خَلَقَهُمْ مِنْهُ وَ أَيْدَانَهُمْ مِنْ دُونَ ذَلِكَ فَعَلُّوهُمْ تَهْوِي إِلَيْهِمْ لِأَنَّهَا خُلِقَتْ مِمَّا خُلِقُوا مِنْهُ ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ « كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفَجَّارِ لَفِي سَجِينٍ \* وَ مَا أَذْرَاكَ مَا سَجِينٌ \* كِتَابٌ مَرْفُومٌ ». (بصائر الدرجات ج ١ ص ١٥)

[...] អាចិ ហ្វាត្ថយ៉ាត្ថ អាល់-ស្តីម៉ាលីមានប្រសាសន៍ថាខ្ញុំបានឮ អាចិ អុប្បុលឡោះហ្វី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈ ថា: "ការពិតអស់ឡោះហ្វី <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ពីអ៊ីលីយីនខ្ពង់ខ្ពស់ ហើយបានបង្កើតបេះដូងស្តីអុស្តយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ពីអ៊ីលីយីនដែលគេបានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មក ហើយបានបង្កើតខ្លួនពួកគេពីអ៊ីលីយីនផ្សេងពីនោះ ។ បេះដូង ពួកគេជំពាក់មកលើយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ពីព្រោះវាត្រូវបង្កើតមកពីអ៊ីលីយីនដែលគេបានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> មក ។" បន្ទាប់មក ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានសូត្រអាយ៉ាស្តុនេះគឺ [៨៣:១៨] ទេ! បញ្ជីរបស់ជនគ្រឹមត្រូវនៅអ៊ីលីយីន ។ [៨៣:១៩] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺអ៊ីលីយីន? [៨៣:២០] [គឺ]បញ្ជីកត់ត្រា [៨៣:២១] បុគ្គល ជំនិតធ្វើសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ។ ហើយព្រះអង្គ <sup>عَلَيْهِمُ</sup> បានបង្កើតសត្រូវរបស់យើង <sup>عَلَيْهِمُ</sup> ពីស៊ីច្រូយីន បានបង្កើត ស្តីអុស្តយើងរបស់ពួកគេពីអ៊ីលីយីនដែលគេបានបង្កើតពួកគេមក ហើយបានបង្កើតខ្លួនពួកគេពីអ៊ីលីយីនផ្សេងពីនោះ ។ បេះដូងពួកគេជំពាក់ជាប់ទៅលើពួកគេនោះ ពីព្រោះបេះដូងទាំងនេះត្រូវបង្កើតមកពីអ៊ីលីយីនដែលគេបាន បង្កើតពួកគេទាំងនោះមក ។" ហើយព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានសូត្រអាយ៉ាស្តុនេះគឺ [៨៣:៧] ទេ! បញ្ជីរបស់ ជនលាមកនៅក្នុងស៊ីច្រូយីន ។ [៨៣:៨] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺស៊ីច្រូយីន? [៨៣:៩] គឺបញ្ជីកត់ ត្រា ។" (بصائر الدرجات) ១ បាប៖ ៩ ហ្វាខ្លីស្ទ ៣)

\*\*\*

حَدَّثَنِي الْعَبَّاسُ بْنُ مَرْغُوفٍ عَنْ حَمَادِ بْنِ عَيْسَى عَنْ رَبِيعٍ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى خَلَقَ اللَّيْبِيِّنَ مِنْ طِينَةٍ

عَلِيَيْنَ قُلُوبُهُمْ وَأَبْدَانُهُمْ وَخَلَقَ قُلُوبَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ تِلْكَ الطِّينَةِ وَ خَلَقَ أَبْدَانَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ ذُوْنِ ذَلِكَ وَ خَلَقَ الْكُفَّارَ مِنْ طِينَةِ سِجِّينَ قُلُوبُهُمْ وَأَبْدَانُهُمْ فَخَلَطَ بَيْنَ الطِّينَتَيْنِ فَمَنْ هَذَا يَلِدُ الْمُؤْمِنُ الْكَافِرَ وَ يَلِدُ الْكَافِرُ الْمُؤْمِنَ وَ مِنْ هَاهُنَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنُ السَّيِّئَةَ وَ مِنْ هَاهُنَا يُصِيبُ الْكَافِرُ الْحَسَنَةَ فِقُلُوبُ الْمُؤْمِنِينَ تَحْنُ إِلَى مَا خُلِقُوا مِنْهُ وَ قُلُوبُ الْكَافِرِينَ تَحْنُ إِلَى مَا خُلِقُوا مِنْهُ. (بصائر الدرجات ج ١ ص ١٥)

[...] អាស៊ី ប៊ិន អាល់-ហ្វីសែន៍ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ការពិតអស់ឡោះហ្វីសែន៍បាន បង្កើតបណ្តាព្រះសាស្តា عليه السلام មកពីដីអ៊ីលីយ័ន បេះដូងរបស់អស់ព្រះអង្គ عليه السلام និងខ្លួនរបស់អស់ព្រះអង្គ عليه السلام ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានបង្កើតបេះដូងរបស់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាពីដីនោះ បានបង្កើតខ្លួនបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា មកពីអ្វីផ្សេងពីនោះ ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានបង្កើតពួកបដិសេធសទ្ធាដ៏ស៊ីច្រឡំ បេះដូងពួកគេនិងខ្លួនពួកគេ ។ ដីទាំងពីរនេះត្រូវច្របល់ចូលគ្នា ។ ដោយហេតុនេះហើយបានជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាឲ្យកំណើតដល់អ្នកបដិសេធសទ្ធា ឯអ្នកបដិសេធសទ្ធាឲ្យកំណើតដល់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ហើយដោយសារហេតុនេះឯងបានជាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាប្រព្រឹត្តអំពើបាប ហើយដោយសារហេតុនេះឯងបានជាអ្នកបដិសេធសទ្ធាប្រព្រឹត្តអំពើល្អ ។ បេះដូងរបស់បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាជំពាក់ទៅលើអ្វីដែលវាត្រូវបង្កើតមក ។ ឯបេះដូងរបស់ពួកបដិសេធសទ្ធាជំពាក់ទៅលើអ្វីដែលវាត្រូវបង្កើតមក ។" (بصائر الدرجات) វគ្គ ១ បាប៖ ៩ ហ្វាទ្វីស្វ័យ ៥)

\*\*\*

حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى عَنْ إِبْرَاهِيمَ مَهْرِيَارَ عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْهَاشِمِيِّ عَنْ حَنَانِ بْنِ مُنْدَرٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَجَنَ طِينَتَنَا وَ طِينَةَ شِيعَتِنَا فَخَلَطْنَا بَيْنَهُمْ وَ خَلَطَهُمْ بِنَا فَمَنْ كَانَ فِي خَلْقِهِ شَيْءٌ مِنْ طِينَتِنَا حَنَّ إِلَيْنَا فَأَنْتُمْ وَ اللَّهُ مِنَّا. (بصائر الدرجات : جلد : ١ صفحہ : ١٦ الحديث ٨)

[...] អាហ្វី អុប៊ុនឡោះហ្វីសែន៍ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "អស់ឡោះហ្វីសែន៍ عليه السلام ប្របាច់ដីយើង عليه السلام និងដីស៊ីអុស្តុយើង عليه السلام ច្របល់ពួកគេនិងយើង عليه السلام ចូលគ្នា ។ រីឯសព្វសារពើដែលត្រូវបង្កើតមកពីដីយើង عليه السلام នោះ វានឹងទន់ទេរមករកយើង عليه السلام ។ ឯអស់លោក (ស៊ីអុស្តុ) អាស្រ័យលើអស់ឡោះហ្វីសែន៍ عليه السلام អស់លោកមកពីយើង عليه السلام ។" (بصائر الدرجات) ។

\*\*\*

وَ عَنْهُ هَذَا الْإِسْنَادِ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ سَعِيدٍ عَنِ الْحُسَيْنِ بْنِ مَيْمُونِ عَمَّنْ أَحْبَرَهُ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ خَلَقَنَا مِنْ عَلِيَيْنِ وَ خَلَقَ مُحِبِّينَا مِنْ ذُوْنِ مَا خَلَقْنَا مِنْهُ وَ خَلَقَ عَدُوْنَا مِنْ سِجِّينِ وَ خَلَقَ مُحِبِّهِمْ بِمَا خَلَقَهُمْ مِنْهُ فَلِذَلِكَ يَهْوَى كُلُّ إِلَى كُلِّ. (بصائر الدرجات : جلد : ١ صفحہ : ١٦ الحديث ٩)

[...] អាហ្វី អុប៊ុនឡោះហ្វីសែន៍ صلوات الله عليه والسلام មានវចនៈថា៖ "ការពិតអស់ឡោះហ្វីសែន៍ عليه السلام បានបង្កើតយើង عليه السلام ពីអ៊ីលីយ័ន បង្កើតអ្នកដែលស្រឡាញ់យើងពីអ្វីផ្សេងពីអ្វីដែលព្រះអង្គ عليه السلام បានបង្កើតយើង عليه السلام មក ។ ព្រះអង្គ عليه السلام បានបង្កើតសត្រូវរបស់យើង عليه السلام ពីស៊ីច្រឡំ បង្កើតបណ្តាអ្នកដែលស្រឡាញ់ពួកគេពីអ្វីដែលគេបានបង្កើតពួកគេមក ដូច្នេះក្រុមនីមួយៗស្រឡាញ់ក្រុមនីមួយៗ ។" (بصائر الدرجات)

\*\*\*

فِي كِتَابِ الْمَنَاقِبِ لِابْنِ شَهْرٍ أَشُوبَ الْأَبَاقِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فِي قَوْلِهِ: «كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَنْبَارِ» إِلَى قَوْلِهِ: «الْمُفَرِّقُونَ» وَ هُوَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ عَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسَنَ وَ الْحُسَيْنَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ. (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٥٣٥)

[...] អាល់-បាត្រាវៈ មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> [៨៣:១៨] ទេ! បញ្ជីរបស់ជនត្រឹមត្រូវ នៅឯអ៊ីល្លីយីន ដល់ព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>وَحَدَّثَنَا</sup> [៨៣:២១] បុគ្គលជំនិតធ្វើសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ថា៖ "បុគ្គល ទាំងនោះគឺស្វីលុលឡោះហ្ន៎ <sup>عَنْ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَ السَّلَام</sup> អុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ហ្វាទីម៉ា <sup>سَلَامُ اللَّهِ عَلَيْهَا</sup> អាល់-ហ្វាសាន <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> និងអាល់-ហ្វាសែន (تفسير نور الثقلين) "1" <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup>

\*\*\*

قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ خَلَقَنَا مِنْ أَعْلَى عَلَيَيْنِ، وَ خَلَقَ قُلُوبَ شِيعَتِنَا مِمَّا خَلَقْنَا مِنْهُ، وَ خَلَقَ أَبْدَانَهُمْ مِنْ دُونِ ذَلِكَ، فَقُلُوبُهُمْ تَهْوِي إِلَيْنَا لِأَنَّهَا خُلِقَتْ مِمَّا خَلَقْنَا مِنْهُ». ثُمَّ تَلَا قَوْلَهُ: «كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَنْبَارِ لَفِي عَلَيَيْنِ»، إِلَى قَوْلِهِ: «يَشْهَدُهُ الْمُفَرِّقُونَ ... يُسْتَقُونَ مِنْ رَحِيْقِ مَخْتَمٍ \* خِتَامُهُ مِسْكٌ». قَالَ: «مَاءٌ إِذَا شَرِبَهُ الْمُؤْمِنُ وَحَدَّ رَائِحَةَ الْمِسْكِ فِيهِ». (تفسير القمِّي : الجزء ٢ الصفحة ٤١١ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦٠٨ الحديث: ١١٤٦٩/ ٩٩)\*\*

អាច្នី យ៉ាក្តីហ្វាវៈ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>وَحَدَّثَنَا</sup> បានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> ពីអ៊ីល្លីយីនខ្ពង់ខ្ពស់ បង្កើត បេះដូងស្តីអ្នកយើង <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> ពីអ្វីដែលព្រះអង្គ <sup>وَحَدَّثَنَا</sup> បានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> មក ហើយបានបង្កើតខ្លួនពួកគេមកពី អ្វីផ្សេងពីនោះ ។ ដូច្នេះបេះដូងគេទោរទន់ទៅរកយើង <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> ពីព្រោះបេះដូងទាំងនេះត្រូវបង្កើតមកពីអ្វី ដែលគេបានបង្កើតយើង <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> មក ។" បន្ទាប់មកព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> សូត្រព្រះបន្ទូលព្រះអង្គ <sup>وَحَدَّثَنَا</sup> ថា [៨៣:១៨] ទេ! បញ្ជីរបស់ជនត្រឹមត្រូវនៅឯអ៊ីល្លីយីន [៨៣:១៩] អ្នកអាចដឹងបានដូចម្តេចថាអ្វីគឺអ៊ីល្លីយីន? [៨៣:២០] [គឺ]បញ្ជីកត់ត្រា [៨៣:២១] បុគ្គលជំនិតធ្វើសាក្សីលើបញ្ជីនោះ ។ ... [៨៣:២៥] គេនឹងឲ្យពួក គេបានដឹកនាំភស្តុតាងបរិសុទ្ធបិទជិតស្តីប ។ [៨៣:២៦] កាកលក្ខណៈប្រាប់បិទវានោះធ្វើអំពីគ្រឿងក្រអូប ពិសេស ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា៖ "ពេលណាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាដឹកភស្តុតាងនេះ ពេលនោះគេ នឹងប្រទះនូវក្លិនក្រអូបពិសេស (អាល់-មុសក) ក្នុងភស្តុតាងនោះ ។" (411 :2) (تفسير القمِّي)

\*\*\*

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عُيَيْنَةَ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنِ الْحَسَنِ بْنِ بَكْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ، فَأَخَذَ بِضَبْعِي عَلَيَّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) حَتَّى رُئِيَ بَيَاضُ إِبْطِيهِ، وَ قَالَ [لَهُ]: «إِنَّ اللَّهَ ابْتَدَأَ فِيكَ بِسِنِّ خِصَالٍ».

[...] យ៉ាបៀវ ប៊ិន អុប្បុលឡោះហ្ន៎មានប្រសាសន៍ថាស្វីលុលឡោះហ្ន៎ <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> បានឈរជាមួយយើង ។ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានចាប់ស្នាទាំងពីរបស់អុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ប៊ិន អាច្នី ត្រូវលិប <sup>بِأَيْدِيهِ</sup> ទាល់តែឃើញភ្លើងព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ឡើងពណ៌ស ហើយព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ប្រាប់អុលី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎ <sup>وَحَدَّثَنَا</sup> នឹងឲ្យខ្ញុំ <sup>عَلَيْهِمُ السَّلَام</sup> ដឹងអំពីអ្នក អាស្រ័យលក្ខណៈប្រាំពីរប្រការ ។"

قَالَ جَابِرٌ: فَقُلْتُ: بِأَيِّ [أَنْتَ] وَ أُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَ مَا السِّنُّ الَّتِي ابْتَدَأَكَ بِهَا؟ قَالَ: «أَنَا أَوَّلُ مَنْ يُخْرَجُ مِنْ قَبْرِهِ وَ عَلَيٌّ مَعِي، وَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ يُجُوزُ عَلَى الصِّرَاطِ وَ عَلَيٌّ مَعِي، وَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ يَقْرَعُ بَابَ الْجَنَّةِ وَ عَلَيٌّ مَعِي، وَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ يَسْكُنُ عَلَيَيْنِ وَ عَلَيٌّ مَعِي، وَ أَنَا

أَوَّلُ مَنْ يُرَوِّجُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ وَ عَلِيٍّ مَعِي، وَ أَنَا أَوَّلُ مَنْ يُسْقَى مِنَ الرَّحِيقِ الْمَخْتُومِ الَّذِي خَتَمَهُ مَسْكَ وَ عَلِيٍّ مَعِي. (تأويل الآيات : الجزء ۲ الصفحة ۷۷۷ الحديث ۹ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۰۹ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۷۱)\*\*

យ៉ាបៀរបានថាខ្ញុំបានទូលថា: "សូមឲ្យឪពុកម្តាយទូលបង្គំបានធ្វើពលិកម្មដើម្បីព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ រីស្វីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ អើយ ! អ្វីទៅប្រាំពីរប្រការនោះដែលអល់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងឲ្យព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ដឹងអំពី អុលី ?" ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآលِهِ មានព្រះវចនៈថា: "ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលនឹងចេញមកពីក្នុងផ្នូររបស់ខ្លួន អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលដើរឆ្លងស្ពាន (អាណ-ស្វីរត្ត) អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលគោះទ្វារឋានសួគ៌ អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលនៅក្នុងអ៊ីលីយីន អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍ជាមួយនារីសួគ៌ព្រហ្មចារី អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។ ខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ជាបុគ្គលដំបូងបង្អស់ដែលនឹងបានរម្ងាប់អាការស្រែកដោយទឹកអម្រឹតដែលត្រូវឃុំជិត (អាណ-រីហ្វិក្វ អាណ-ម៉ាក្កុទុម) ដែលមានកាកលក្ខសម្រាប់បិទទឹកអម្រឹតនោះធ្វើអំពីគ្រឿងក្រអូប អុលី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងនៅជុំជាមួយខ្ញុំ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ ។" (تأويل الآيات 2: 777/9)

\*\*\*

في أصول الكافي علي بن إبراهيم عن أبيه عن حماد عن حماد عن إبراهيم عن أبي حمزة عن علي بن الحسين عليهما السلام قال: من أطعم مؤمناً من جوع أطعمه الله من ثمار الجنة و من سقى مؤمناً من ظمأ سقاه الله من الرحيق المختوم. (تفسير نور الثقلين ج ۵ ص ۵۳۳)

[...] អុលី ប៊ិន អាណ-ហ្វិសៃនី صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ មានវចនៈថា: "អ្នកណាផ្តល់អាហារដល់អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាឲ្យ ចាកផុតពីអាការឃ្លាន អល់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងឲ្យអ្នកនោះបានបរិភោគផលនុផលឋានសួគ៌ ។ អ្នកណាជួយ អ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាឲ្យចាកផុតពីអាការស្រែក អល់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ នឹងឲ្យអ្នកបានផឹកទឹកអម្រឹតដែលបិទជិត (អាណ-រីហ្វិក្វ អាណ-ម៉ាក្កុទុម) ។" (تفسير نور الثقلين ج ۳ ص ۳۰۵)

\*\*\*

و في وصية النبي صلى الله عليه و آله لأمير المؤمنين عليه السلام : يا علي من ترك الخمر لله سقاه الله من الرحيق المختوم. (تفسير نور الثقلين ج ۵ ص ۵۳۴)

បណ្តាំមួយរបស់រីស្វីលុលឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ ប្រាប់អាមីរុល-មុមីនីន صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ គឺ: "អុលីអើយ ! អ្នកណាលះបង់ ចោលនូវគ្រឿងស្រវឹងដើម្បីអល់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآلِهِ អល់ឡោះហ្ន៎ عَلَيْهِ وَآលِهِ នឹងរម្ងាប់អាការស្រែករបស់អ្នកនោះដោយ ទឹកអម្រឹតដែលត្រូវបិទជិត (អាណ-រីហ្វិក្វ អាណ-ម៉ាក្កុទុម) ។" (تفسير نور الثقلين ج ۳ ص ۳۰)

\*\*\*

في تفسير على بن ابراهيم: "و في ذلك فليتنافس المتنافسون" قال: فيما ذكرناه من الثواب الذي يطلبه المؤمن. (تفسير نور الثقلين الجزء: ۵ صفحة: ۵۳۴ الحديث ۴۱ بحار الأنوار ج ۲۴ ص ۶)

នៅក្នុងតាហ្វៀររបស់អុលី ប៊ិន អ៊ីបរីហ្វិម (គូម្មី) ព្រះអង្គ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ (គឺអ៊ីម៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَآلِهِ) មានវចនៈអំពី [៨៣:២៦] ចូរឲ្យអ្នកប៉ុនប៉ងចង់បានអ្វីទាំងនេះប៉ុនប៉ងចង់បានចុះ ថា: "ស្តីអំពីអ្វីដែលយើង عَلَيْهِمُ បានលើកឡើង ហើយពាក់ព័ន្ធនឹងព្រះរង្វាន់ដែលបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាស្វែងរក ។" (تفسير نور الثقلين)

\*\*\*

وَعَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ (عَلَيْهِمُ السَّلَامُ)، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)، عَنْ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ)، قَالَ: قَوْلُهُ تَعَالَى: «وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ»، قَالَ: «هُوَ أَشْرَفُ شَرَابٍ فِي الْجَنَّةِ، يَشْرَبُهُ مُحَمَّدٌ وَآلُ مُحَمَّدٍ وَهُمْ الْمَقْرُونُونَ السَّابِقُونَ، رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) وَ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، وَ الْأَيْمَةُ، وَ فَاطِمَةُ، وَ حَدِيحَةُ (صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ)، وَ ذُرِّيَّتُهُمُ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِيمَانٍ يَتَسَنَّمُ [عَلَيْهِمْ] مِنْ أَعْلَى دُورِهِمْ. (تأويل الآيات : الجزء ۲ الصفحة ۷۷۷ الحديث ۱۰ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۰۹ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۷۲)\*\*

[...] អាចិ យ៉ុក្កុហ្វារ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈតមកពីព្រះបិតា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បឺន អាល់-ហ្វីសែនី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> តមកពី យ៉ុហៀវ បឺន អាប់ខុលឡោះហ្វី តមកពីព្រះសាស្តា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ថា: "ព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះដ៏មហា ខ្ពង់ខ្ពស់ហួសវិស័យ [៨៣:២៧] ល្បាយភេសជ្ជៈនេះមកពីតាស់នីម នេះគឺភេសជ្ជៈថ្លៃថ្នូរបំផុតនៅក្នុង ឋានសួគ៌ ។ មូហ្វាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> នឹងបណ្តាកូនចៅ <sup>عليهم السلا</sup> របស់មូហ្វាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> នឹងបានផឹកភេសជ្ជៈនេះ ហើយអស់ ព្រះអង្គទាំងនេះ <sup>عليهم السلا</sup> ឯងជាអ្នកជំនិត អ្នកមុខគេបង្អស់ (អាល់-សាបឺគូន) គឺ វីស្វីលុលឡោះហ្វី <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> អាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បឺន អាចិ គ្លីលីប <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អស់អ៊ីម៉ា <sup>عليها السلا</sup> ហ្វាទ្វីម៉ាសូ <sup>صلوات الله عليها</sup> ខ៊ីខ្លីយ៉ុសូ <sup>عليها السلا</sup> និងបណ្តាកូនចៅរបស់អស់ព្រះ អង្គ <sup>عليهم السلا</sup> ដែលមានជំនឿតាមអស់ព្រះអង្គ <sup>عليهم السلا</sup> ។ គេនឹងប្រទានឲ្យអស់ព្រះអង្គ <sup>عليهم السلا</sup> នូវឋាននុវខ្ពង់ខ្ពស់ ។" (تأويل الآيات 2: 10 / 777)

\*\*\*

وَعَنْهُ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَحْمَدَ الْفُقَيْهِ بْنِ شَادَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) جَالِسًا، إِذَا أَقْبَلَ عَلَيَّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَأَذْنَاهُ، وَ مَسَحَ وَجْهَهُ بِرُؤُوسِهِ، وَ قَالَ: «يَا أَبَا الْحَسَنِ، أَلَا أَبَشَّرُكَ بِمَا بَشَّرَنِي بِهِ جِبْرَائِيلُ؟» فَقَالَ: «بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ». قَالَ: «إِنَّ فِي الْجَنَّةِ عَيْنًا يُقَالُ لَهَا تَسْنِيمٌ، يُخْرَجُ مِنْهَا نَهْرَانِ، لَوْ أَنَّ بَحْمَا سُفْنِ الدُّنْيَا لَجَرَّتْ، [وَ عَلَى شَاطِئِ التَّسْنِيمِ أَشْجَارٌ] فَضْبَانُهَا مِنَ اللَّوْلُوِّ وَ الْمَرْجَانِ الرَّطْبِ، وَ حَشِيشَتُهَا مِنَ الرَّغْفَرَانِ، عَلَى خَافَتَيْهِمَا كَرَّاسِيٌّ مِنْ نُورٍ، عَلَيْهَا أَنْكَسَ جُلُوسٌ، مَكْتُوبٌ عَلَى جِبَاهِهِمْ بِالنُّورِ: [هُؤُلَاءِ الْمُؤْمِنُونَ] هَؤُلَاءِ نُحِبُّو عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)». (مائة منقبة : الجزء ۱ الصفحة ۵۵ الحديث ۲۹ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ۵ صفحات: ۶۱۰ الحديث: ۹۹ / ۱۱۴۷۴)\*\*

[...] យ៉ុហៀវ បឺន អាប់ខុលឡោះហ្វី អាល់-អាន់ស្វីរីមានប្រសាសន៍ថា ខ្ញុំបានអង្គុយនៅជុំជាមួយព្រះ សាស្តា <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ពេលអាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានមកដល់ ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានជូតមុខអាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ដោយសំលៀកបំពាក់ព្រះ អង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ហើយមានព្រះវចនៈថា: "អាចិ អាល់-ហ្វាសាន់ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> អឺយ! ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> នឹងប្រាប់ដំណឹងល្អដល់អ្នក ដែលយ៉ុបវីស្វីល <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បានប្រាប់ខ្ញុំ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> ។" អាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានវចនៈថា: "ក្រាបទូលវីស្វីលុលឡោះហ្វី ព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> មានព្រះវចនៈថា: "នៅឯឋានសួគ៌មានប្រភពទឹកមួយហៅថាតាស់នីម ។ ព្រែក ពីរបែកចេញមកពីប្រភពទឹកនេះ ។ ប្រសិនបើលោកនេះចង់បណ្តែតនាវានៅក្នុងទឹកនេះ ពួកគេអាចធ្វើ ទៅបាន ។ ឆ្នេរតាស់នីមដើមឈើ ។ ក្រសួងគឺគង់ ផ្កាថ្មសើម ឯស្មៅវាគឺដើមស្លាក្កុហ្វារីន ។ នៅឯឆ្នេរវា មានកៅអីពន្លឺដែលគេអង្គុយលើ ។ នៅលើថ្នាសពួកគេនឹងមានចារថា "នេះគឺអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា អ្នក ស្រឡាញ់ អាឈី <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> បឺន អាចិ គ្លីលីប <sup>صلوات الله عليه والسلام</sup> ។" (مائة منقبة: 29 / 55)

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ ﴿٢٩﴾

២៩. ការពិតបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តបាបធំរមែងតែចំអកដាក់អ្នកមានសទ្ធា ។



وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾

៣០. ពេលពួកគេដើរក្បែរជនទាំងនោះ ជនទាំងនោះមិចភ្នែកដាក់គ្នា (ចំអកឲ្យពួកគេ)

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾

៣១. ពេលពួកគេត្រឡប់មករកបក្សពួកពួកគេវិញ ពួកគេត្រឡប់វិញដោយនិយាយកំប្លែងលេង [ចំអកអ្នកមានសទ្ធា] ។

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾

៣២. ពេលពួកនោះឃើញពួកគេ (បណ្តាអ្នកមានសទ្ធា) ពួកនោះថា: "នេះគឺជនខុសមាតិកា ។"

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾

៣៣. គេពុំបានចាត់បញ្ជូនពួកគេទៅដើម្បីជាអ្នកមើលថែរក្សាពួកនោះទេ ។

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

៣៤. ដូច្នោះថ្ងៃនេះ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធានឹងសើចឲ្យពួកបដិសេធសទ្ធា ។

عَلَىٰ الْأَرَآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

៣៥. នៅលើគ្រែទម្រេតខ្លួន ពួកគេគយគន់ ។

هَلْ تُؤْتَوْنَ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

៣៦. ពួកបដិសេធសទ្ធានឹងមិនត្រូវតបស្នងសងអំពើដែលខ្លួនបានសាងទេ ?

--៦៧០, ២២២, ៦៤៧

**អធិប្បាយអាយ៉ាស់ ២៩-៣៦**

مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ: عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَحْمَدَ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مِثْمِ، عَنْ عَبَّادَةَ بْنِ رَبِيعٍ، عَنْ عَلِيِّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، أَنَّهُ كَانَ يَمُرُّ بِالنَّفَرِ مِنْ قُرَيْشٍ فَيَقُولُونَ: أَنْظِرُوا إِلَىٰ هَذَا الَّذِي اصْطَفَاهُ مُحَمَّدٌ، وَ اخْتَارَهُ مِنْ بَيْنِ أَهْلِهِ! وَ يَتَغَامَزُونَ، فَتَزَلَّتْ هَذِهِ الْآيَاتُ: "إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ ءَامَنُوا يَضْحَكُونَ \* وَ إِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ"، إِلَىٰ آخِرِ السُّورَةِ. (تأويل الآيات : الجزء ٢ الصفحة ٧٨٠ الحديث ١٣ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦١٠ الحديث: ٩٩ / ١١٤٧٥)\*\*

[...] អុបាយ៉ាស់ ប៊ីន រីបអ៊ីមានប្រសាសន៍ថាអាល្លឺហ្វាបានដើរកាត់មុខពួកគូរិយស្ត្រីច្រើននាក់ ពួកគេបានថា: "មើលគេ <sup>صلوات الله عليه</sup> ម្នាក់នេះ ។ មូហាំម៉ាដ្ត <sup>عليه وآله</sup> បានជ្រើសរើសគេ <sup>صلوات الله عليه</sup> ក្នុងចំណោមក្រុមគ្រួសារគេ <sup>عليه وآله</sup> !" ហើយពួកគេមិចភ្នែកដាក់គ្នា ។ ដូច្នោះអាយ៉ាស់នេះត្រូវបើកឲ្យដឹងឡើងថា: [៨៣:២៩] ការពិត

បណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តបាបធំរមែងតែចំអកដាក់អ្នកមានសទ្ធា ។ [៨៣:៣០] ពេលពួកគេដើរក្បែរជនទាំងនោះ ជនទាំងនោះមិនភ្នែកដាក់គ្នា រហូតដល់ចប់សូរ្យវិទ្យា ។" (12 /779 :2 یتأویل الآيات)

\*\*\*

وَعَنْهُ، قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى، عَنْ يُونُسَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَلْمٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، فِي قَوْلِهِ عَزَّ وَ جَلَّ: "إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَضْحَكُونَ" إِلَى آخِرِ السُّورَةِ: «نَزَلَتْ فِي عَلِيٍّ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) وَ فِي الَّذِينَ اسْتَهْزَؤُوا بِهِ مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ، وَ ذَلِكَ أَنَّ عَلِيًّا (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مَرَّ عَلَى قَوْمٍ مِنْ بَنِي أُمَيَّةَ وَ الْمُنَافِقِينَ فَسَخِرُوا مِنْهُ». (تأویل الآيات : الجزء ٢ الصفحة ٧٨١ الحديث ١٦ ، البرهان في تفسير القرآن: الجزء: ٥ صفحات: ٦١١ الحديث: ٩٩ / ١١٤٧٨)\*\*

[...] អាប៊ូ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> មានវចនៈអំពីព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្គ័រ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> [៨៣:២៩] ការពិតបណ្តាអ្នកប្រព្រឹត្តបាបធំរមែងតែចំអកដាក់អ្នកមានសទ្ធា រហូតដល់ចប់សូរ្យវិទ្យា ថា៖ "ត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅមកលើអាល្លី <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> និងសំដៅមកលើពួកបាន-អ៊ូម៉ែយ៉ាស្ត់ដែលចំអកឲ្យព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> ។ កាលនោះអាល្លី <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> បានដើរកាត់មុខពួកបាន-អ៊ូម៉ែយ៉ាស្ត់មួយក្រុមដែលជាពួកលាក់ពុត ។ ពួកគេទាំងនេះបានសើចំអកឲ្យ ។" (16 /781 :2 یتأویل الآيات)

\*\*\*

قَالَ الْإِمَامُ الْعَلَامُ عَلَيْهِ السَّلَامُ: فَأَمَّا اسْتِهْزَاءُ اللَّهِ تَعَالَى بِهِمْ فِي الدُّنْيَا فَهُوَ أَنَّهُ مَعَ إِجْرَائِهِ إِيَّاهُمْ عَلَى ظَاهِرِ أَحْكَامِ الْمُسْلِمِينَ لِإِظْهَارِهِمْ مَا يُظْهِرُونَهُ مِنَ السَّمْعِ وَ الطَّاعَةِ، وَ الْمُوَافَقَةِ يَأْمُرُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ بِالتَّعْرِيفِ لَهُمْ حَتَّى لَا يَخْفَى عَلَى الْمُخْلِصِينَ مِنَ الْمُرَادِ بِذَلِكَ التَّعْرِيفِ، وَ يَأْمُرُهُ بِلَعْنِهِمْ. وَ أَمَّا اسْتِهْزَاؤُهُ بِهِمْ فِي الْآخِرَةِ فَهُوَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَ جَلَّ إِذَا أَقْرَبَهُمْ فِي دَارِ اللَّعْنَةِ وَ أَهْوَانَ وَ عَذَّبَهُمْ بِتِلْكَ الْأَلْوَانِ الْعَجِيبَةِ مِنَ الْعَذَابِ، وَ أَقْرَبَ هَؤُلَاءِ الْمُؤْمِنِينَ فِي الْجَنَانِ بِحَضْرَةِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ صَفِيِّ الْمَلِكِ الدِّيَّانِ، أَطْلَعَهُمْ عَلَى هَؤُلَاءِ الْمُسْتَهْزِئِينَ الَّذِينَ كَانُوا يَسْتَهْزِئُونَ بِهِمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّى يَرَوْا مَا هُمْ فِيهِ مِنْ عَجَائِبِ اللَّعَائِنِ وَ بَدَائِعِ التَّقْمَاتِ، فَتَكُونُ لَدَيْهِمْ وَ سُورُهُمْ بِشِمَاتِهِمْ بِهِمْ، كَمَا [كَانَ] لَدَيْهِمْ وَ سُورُهُمْ بِنَعِيمِهِمْ فِي جَنَانِ رَبِّهِمْ.

ព្រះសន្តអ៊ីម៉ា <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> ព្រះញាណី <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> (អ៊ីម៉ា អាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-អ៊ាស់ការី <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup>) មានវចនៈថា៖ "ការដែលអស់ឡោះហ្គ័រ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> ចំអកឲ្យពួកគេវិញក្នុងលោកនេះគឺ អាការក្រៅនៃជំនឿពួកគេបានធ្វើឲ្យពួកគេមកចូលក្រោមបញ្ជាពួកមុស្លីម ក្នុងការស្តាប់និងការគោរពតាម ។ ពួកគេយល់ព្រមរឿងរឿងសូលុលឡោះហ្គ័រ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> អាស្រ័យលើល្បិចពួកគេ ហើយល្បិចនេះធ្វើឲ្យពួកគេមិនញញើតខ្លាចបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាស្មោះត្រង់ទេ ទាល់តែរឿងសូលុលឡោះហ្គ័រ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> ដាក់បណ្តាសាលើពួកគេ ។ ឯការចំអកពួកគេវិញក្នុងលោកមុខនោះគឺ អស់ឡោះហ្គ័រ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> នឹងឲ្យពួកគេស្នាក់នៅក្នុងផ្ទះបណ្តាសានិងអាម៉ាស់មុខ ឲ្យពួកគេទទួលរងនូវទណ្ឌកម្មតឹងរឹងច្រើនប្រភេទ ។ ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> បើកបន្ទប់បណ្តាសានិងអាម៉ាស់ជាកន្លែងនៅរបស់ពួកគេឲ្យពួកគេរងទណ្ឌកម្មច្រើនបែប ។ ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> នឹងឲ្យបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងនេះបានចូលក្នុងសួនសួគ៌ ក្បែរមូហ្គាម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه والسَّلَام</sup> ក្នុងឋានៈមហាក្សត្រកាត់ទោស ។ ព្រះអង្គ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> នឹងប្រាប់ឲ្យដឹងអំពីពួកចំអកឲ្យគេទាំងនេះ ពួកដែលបានចំអកជាមួយពួកគេនៅឯឋានលោក ។ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងសើចំអកឲ្យពួកគេ ដូចពួកគេនោះធ្លាប់បានសើចំអកឲ្យពួកគេឯឋានលោកកាលពីមុន ។ ពួកគេនឹងបានឃើញទណ្ឌកម្មចម្លែកដែលពួកគេទាំងនោះទទួលរង ។ ពួកគេនឹងបានស្គាល់នូវសុភមង្គលនិងសេចក្តីរីករាយ ពេលពួកគេបានឃើញពួកទាំងនោះនៅក្នុងព្រះទណ្ឌកម្ម ដូចសុភមង្គលនិងសេចក្តីរីករាយដែលព្រះម្ចាស់ <sup>عَزَّ وَ جَلَّ</sup> ពួកគេប្រទានឲ្យពួកគេក្នុង សួនសួគ៌នោះដែរ ។

فَالْمُؤْمِنُونَ يَعْرِفُونَ أُورَاقَ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ بِأَسْمَائِهِمْ وَصِفَاتِهِمْ، وَهُمْ عَلَى أَصْنَافٍ: مِنْهُمْ مَنْ هُوَ بَيْنَ أُنْيَابِ أَفَاعِيهَا تَمَّضَعُهُ. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ بَيْنَ مَخَالِبِ سِبَاعِهَا تَعَبَثُ بِهِ وَ تَفْتَرِسُهُ. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ تَحْتَ سِبَاطِ زَبَانِيَّتِهَا وَ أَعْمَدَتِهَا وَ مِرْزَابَتِهَا تَقَعُ مِنْ أَيْدِيهَا عَلَيْهِ [مَا] تُشَدِّدُ فِي عَذَابِهِ، وَ تُعْظِمُ حَزْبَهُ وَ نِكَالَهُ. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي بَحَارِ حَمِيمِهَا يَغْرُقُ، وَ يَسْحَبُ فِيهَا. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي غَسَلِينِهَا وَ غَسَاقِهَا يَرْجُرُهُ فِيهَا زَبَانِيَّتُهَا. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي سَائِرِ أَصْنَافِ عَذَابِهَا.

បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងស្គាល់ពួកបដិសេធសទ្ធា ពួកលាក់ពុត ដោយឈ្មោះពួកគេ ដោយលក្ខណៈពួកគេ ។ ពួកគេនឹងរងទណ្ឌកម្មច្រើនបែប ពួកគេមួយចំនួននៅក្នុងចន្លោះចង្កាពស់ ត្រូវពស់ចឹក ។ ពួកគេមួយចំនួននៅក្នុងក្រញាំសត្វសាហាវ ត្រូវវាទំពាស៊ីយ៉ាងសាហាវ មួយចំនួនទៀតត្រូវវាយដោយរំពាត់ខ្សែតីរបស់បណ្តាទេវឋាននរក ត្រូវសំពងដោយដំបងនិងញញូរ ។ រងទណ្ឌកម្មច្រើនរបស់អស់ទេវតាឋាននរកនិងទណ្ឌកម្មអាម៉ាស់បំផុត ទណ្ឌកម្មគំរូ ។ ពួកគេមួយចំនួននឹងត្រូវលង់ទឹកសមុទ្រក្តៅពុះ ត្រូវរលកទឹកសមុទ្រនោះនាំយកទៅឆ្ងាយ ។ ពួកគេមួយចំនួននឹងត្រូវទេវតាឋាននរកក្រវាត់ចោលទៅក្នុងអ្វីដែលកខ្វក់និងទឹកខ្ទះ ។ ពួកគេមួយចំនួនទៀតនឹងត្រូវគេដាក់ទោសដោយទណ្ឌកម្មតឹងរឹងច្រើនបែបទៀត ។

وَ الْكَافِرُونَ وَ الْمُنَافِقُونَ يَنْظُرُونَ، فَيَرَوْنَ هَؤُلَاءِ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ كَانُوا بِهِمْ فِي الدُّنْيَا يَسْحَرُونَ لِمَا كَانُوا مِنْ مَوْلَادِ مُحَمَّدٍ وَ عَلِيٍّ وَ أَهْلِهَا صَلَوَاتِ اللَّهِ عَلَيْهِمْ يَعْتَقِدُونَ وَ يَرَوْنَ: مِنْهُمْ مَنْ هُوَ عَلَى فُرْشِهَا يَتَّقَلَّبُ. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي فَوَاقِهَا يَتَّبَعُ. وَ مِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي غُرْفِهَا أَوْ فِي بَسَاتِينِهَا [أ] وَ مَسْرَاهَا [مُنْتَزَهَا] يَتَّبَحِّحُ، وَ الْخُورُ الْعَيْنِ وَ الْوُصَفَاءُ وَ الْوَلْدَانُ وَ الْجَوَارِي وَ الْعِلْمَانُ قَائِمُونَ بِحَضْرَتِهِمْ، وَ طَائِفُونَ بِالْحِدْمَةِ حَوْلَيْهِمْ، وَ مَلَائِكَةُ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ يَأْتُونَهُمْ مِنْ عِنْدِ رَبِّهِمْ بِالْحَبَاءِ وَ الْكِرَامَاتِ وَ عَجَائِبِ الْكُحْفِ وَ الْهَدَايَا وَ الْمَبْرَاتِ يَقُولُونَ [هُم]: « سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ »

ពួកបដិសេធសទ្ធានិងពួកលាក់ពុតនឹងបានឃើញបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លា ដែលពួកគេធ្លាប់តែសើចចំអកឲ្យនៅឯឋានលោក ព្រោះតែពួកគេស្រឡាញ់និងជឿម្យ៉ាងម៉ាដូ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> និងអាល្ល <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> និងក្រុមគ្រួសារព្រះអង្គ <sup>صلوات الله عليه وآله</sup> ។ ពួកគេនឹងបានឃើញបណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានៅលើគ្រែទម្រេតខ្លួន រមៀលខ្លួន[ក្នុងសុភមង្គល] ។ ពួកគេខ្លះបរិភោគផលានុផល ។ ខ្លះទៀតនៅក្នុងវិមានខ្ពស់ ត្រដែតប្រក្នុងចម្ការនិងសួនច្បារ ជុំជាមួយនារីស្វគិត្រហូចារី ដោយមានអ្នកបម្រើ កូនៗ ស្រីបម្រើនិងក្មេងប្រុសឈរគ្រៀបគ្រាជុំវិញចាំបម្រើពួកគេគ្រប់ទីកន្លែង ។ បណ្តាទេវតារបស់អស់ឡោះហ្វី ព្រះដ៏មានព្រះមហិទ្ធិឫទ្ធិហួសវិស័យ នឹងនាំជំនួនអស្ចារ្យនិងថ្លៃថ្លាពីព្រះម្ចាស់ <sup>صلى الله عليه وآله</sup> ពួកគេមកឲ្យពួកគេ ព្រមទាំងអំណោយនិងព្រះគុណ ដោយថ្លែងប្រាប់ពួកគេថា: "[១៣:២៤] "សូមអស់លោកប្រកបដោយសិរីសួស្តី (សាឡាម) ព្រោះអស់លោកបានអត់ធ្មត់[លើមាតិអស់ឡោះហ្វី] ។ ជម្រកអវសានប្រសើរបំផុត ។"

فَيَقُولُ هَؤُلَاءِ الْمُؤْمِنُونَ الْمُشْرُفُونَ عَلَى هَؤُلَاءِ الْكَافِرِينَ الْمُنَافِقِينَ: يَا فَلَانُ! وَ يَا فَلَانُ! وَ يَا فَلَانُ! حَتَّى يَبْأَدُوهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ مَا بَأَلَكُمْ فِي مَوَاقِفِ حَزْبِكُمْ مَا كُنْتُمْ؟ هَلُمُّوا إِلَيْنَا نَفْتَحْ لَكُمْ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ لِتَخْلَصُوا مِنْ عَذَابِكُمْ، وَ تَلْحَقُوا بِنَا فِي نَعِيمِهَا.

បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លាទាំងនេះដែលបាននូវកិត្តិនាមនឹងនិយាយដាក់ពួកបដិសេធសទ្ធា និងពួកមានពុតត្រថា: "អ្នកនេះ អ្នកនេះ និងអ្នកនេះអីយ!" ហើយពួកគេហៅឈ្មោះពួកគេទាំងនោះរៀងៗ

ខ្លួន ហើយនឹងសួរថា: "ហេតុអ្វីពួកអ្នកនៅក្នុងភាពអាម៉ាស់និងភាពអាប័ឌិនកិត្តិយសបែបនេះ? ចូរមករកយើង ។ យើងនឹងបើកទ្វារសួរសួរសួរអស់លោក ដើម្បីនឹងឲ្យអស់លោកបានរួចផុតពីទណ្ឌកម្មហើយមកចូលរួមជាមួយយើងក្នុងព្រះគុណ ។"

فَيَقُولُونَ: يَا وَيْلَنَا أَلَيْسَ لَنَا هَذَا؟ [ف] يَقُولُ الْمُؤْمِنُونَ: انظُرُوا إِلَى هَذِهِ الْأَبْوَابِ. فَيَنْظُرُونَ إِلَى أَبْوَابٍ مِنَ الْجِبَانِ مُمْتَحَةً يُخِيلُ إِلَيْهِمْ أَنَّهَا إِلَى جَهَنَّمَ الَّتِي فِيهَا يُعَذَّبُونَ، وَيَقْدِرُونَ أَنَّهُمْ يَتَمَكَّنُونَ أَنْ يَتَخَلَّصُوا إِلَيْهَا، فَيَأْخُذُونَ بِالسَّبَاحَةِ فِي بَحَارِ حَمِيمِهَا، وَغَدَاً بَيْنَ أَيْدِي زَبَانِيَّتِهَا وَهُمْ يَلْحَقُونَهُمْ وَيَضْرِبُونَهُمْ بِأَعْمَدَتِهِمْ وَ مَرْزَبَاتِهِمْ وَ سِبَاطِهِمْ، فَلَا يَزَالُونَ هَكَذَا يَسِيرُونَ هُنَاكَ وَ هَذِهِ الْأَصْنَافُ مِنَ الْعَذَابِ تَمَسُّهُمْ، حَتَّى إِذَا قَدَرُوا أَنْ قَدْ بَلَّغُوا تِلْكَ الْأَبْوَابَ وَجَدُوهَا مَرْدُومَةً عَنْهُمْ وَ تُدْهِدُهُمُ الزَّبَانِيَةُ بِأَعْمَدَتِهَا فَتَنَكُّسُهُمْ « إِلَى سِوَاءِ الْجَحِيمِ »

ពួកគេនឹងតបវិញថា: "អបមង្គលលើយើង! យើងចង់បានអ្វីទាំងនេះណាស់ ។" បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងថា: "ចូរអស់លោកមើលទៅឯទ្វារទាំងនេះ ។" ពួកគេនឹងមើលទៅឯទ្វារសួរសួរសួរក៏បើក ធ្វើឲ្យពួកគេគិតថានេះគឺទ្វារទៅកាន់នរកដែលគេបានប្រានទៅក្នុងវា ។ [ពេលនេះ]ពួកគេនឹងគិតថាទណ្ឌកម្មពួកគេបានចប់ហើយពួកគេព្យាយាមហែលឆ្លងទឹកសមុទ្រខ្លះ ហើយពួកគេនឹងប្រទះទេវតាឋាននរក ។ ពួកទេវតាឋាននរកនឹងទាញរំពាត់ខ្សែគឺ ញញួរសំពង់ដេញពួកគេ ។ ពួកគេនឹងទៅមកបែបនេះឥតឈប់ ។ នេះគឺទណ្ឌកម្មដែលពួកគេទទួលរង ។ ទោះបីពួកគេបានមកដល់ទ្វារក៏ដោយ ពួកគេនឹងឃើញទ្វារនៅតែបិទ ហើយពួកគេនឹងត្រូវពួកទេវតាឋាននរកសំពង់ដេញត្រឡប់វិញដោយរំពាត់ខ្សែគឺ ។ ពួកគេនឹងត្រូវប្រានទៅក្នុងភ្លើងដែលឆេះសន្ទោសនៅ ។

وَ يَسْتَلْقِي أُولَئِكَ الْمُؤْمِنُونَ عَلَى فُرْشِهِمْ فِي مَجَالِسِهِمْ يَضْحَكُونَ مِنْهُمْ مُسْتَهْزِئِينَ بِهِمْ فَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ تَعَالَى « اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ » ، وَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ: « فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ \* عَلَى الْأَرْزَاقِ يُنظَرُونَ » . (التفسير العسكري عليه السلام : الجزء ١ الصفحة ١٢٠)

បណ្តាអ្នកមានសទ្ធាជ្រះថ្លានឹងប្រមៀលខ្លួនលើព្រំក្នុងការប្រជុំគ្នាសើចឲ្យពួកគេ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎<sup>تعالى</sup> [២:១៥] អស់ឡោះហ្ន៎<sup>بشر</sup>នឹងបន្ត:បង្ហាប្រាប់ពួកគេ និងព្រះបន្ទូលរបស់ព្រះអង្គ<sup>تعالى</sup> [៨៣:៣៥] ដូច្នោះថ្ងៃនេះ បណ្តាអ្នកមានសទ្ធានឹងសើចឲ្យពួកបដិសេធសទ្ធា ។ [៨៣:៣៥] នៅលើគ្រែទម្រេតខ្លួន ពួកគេគយគន់ ។" (تفسير الإمام العسكري (عليه السلام))

\*\*\*

في أصول الكافي علي بن إبراهيم عن محمد بن بعض أصحابنا عن آدم بن إسحاق عن عبد الرزاق بن مهزيان، عن الحسين بن ميمون عن محمد بن سالم عن أبي جعفر عليه السلام حديث طويل يقول فيه: «وَأُنزِلَ فِي الْكَيْلِ «وَيْلٌ لِلْمُطَفِّفِينَ» وَ لَمْ يَجْعَلِ الْوَيْلَ لِأَحَدٍ حَتَّى يُسَمِّيَهُ كَافِرًا، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ: «فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ». (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٥٢٧)

នៅក្នុងហ្វាត្វាខ្លីស្រីវែងមួយ អាថ្មី យ៉ាកុហ្វារ<sup>صلوات الله عليه والسلم</sup> មានវចនៈថា: "ត្រូវបើកឲ្យដឹងសំដៅទៅលើការវាស់វាល់ [៨៣:១] អបមង្គលលើពួកអ្នកលួចបន្លំ ។ ព្រះអង្គ<sup>عز وجل</sup> មិនដែលទម្លាក់អបមង្គលមកលើអ្នកណាមួយទេទាល់តែព្រះអង្គ<sup>عز وجل</sup> ហៅអ្នកនោះថាកាហ្វៀរសិន ។ អស់ឡោះហ្ន៎<sup>عز وجل</sup> មានព្រះបន្ទូលថា [១៩:៣៧] អបមង្គលលើបណ្តាអ្នកមិនជឿថានឹងមានវត្តមានក្នុងថ្ងៃដ៏សម្បើម ។" (تفسير نور الثقلين ج ٣ ص ٨٣ ហ្វាត្វាខ្លីស្រីវែង)

ពាក្យរាយ

-អ៊ីស្លាម [៨៣:៧-២៨] .....	១៤
-អ៊ីស្លាម [៨៣:៧-២៨] ។.....	៩
-ការពាររបស់របរសព្វគ្រប់ ឲ្យសុត្រស៊ីវិល ៨៣ ។ .....	៣
-ស៊ីធីយ៉ាម [៨៣:៧-២៨] ។.....	៨
-អាយ៉ាស៊ុបន្ត [៨៣:១៧] ។.....	១០